



Magaasiinka Carruurta
En barntidning på somaliska och svenska



CARRUURTEENNA

Nr 2 2017

Våra Barn

Stockholm



**Waxa
aan rabaa
in aan
booliis
noqdo mustaqbalka**

Tifaftiraha guud/Chefredaktör och ansvarig utgivare
Musa M. Isse

Tifaftiraha labaad/Redaktionsekreterare
Sayid-Ahmed Dhegey

Hawladeenada/Redaktionen:
Musa M. Isse
Matilda Wallin
Sayid-Ahmed Dhegey
Oscar Trimbel
Munira Yussuf
Mona Monasar
Amran Ahmed
Fardus Mohamed Ahmed

Taageerayaasha/Övriga medarbetare i detta nummer
Hassan Madar
Jawahir A. Farah
Farah M. Mohamed
Huda Yuusuf
Mohamed Hassan Abdi

Maamulka/Prenumeration:
Sayid-Ahmed Dhegey

Madbacadda/Tryck:
Partner Print

ISSN:
2002-2069

Sawirka jaldiga/Omslagsfoto:
Musa M. Isse

Habayntii/Layout:
Eng. Buuni Adam/Aragsan Print

Waxa soo saara ururka/Ges ut av
Somali Nordic Culture
4 jeer sannadkii Antal nummer per år: 4

www.somalinnordicculture.com
carruurteenna@hotmail.com

Macluumaaad ku saabsan magaasiinka

Magaasiinka Carruurteenna waxa uu u taagan yahay carruurta Soomaalida ah ee Iswiidhan ku dhaqan iyo guud ahaan ba carruurta ku nool caalamka. Waxa uu sannadkiiba afar jeer ka soo baxaa magaalada Stockholm. Magaasiinkan oo dhashay sannadkii 2014 waxa soo saara ururka Somali Nordic Culture, oo ah urur ay ku jiraan arday, qorayaal, barbaariyaal carruureed, macallimiin, saxafiyiin iyo waliba farshaxanyaqaanno.

Magaasiinkan waxa loogu talogalay carruurta ay da'doodu u dhaxayso 7 ilaa 14 jir. Wuxaanay carruurtu magaasiinkan ka heli karaan; barbaarin, sheekox-ariiro, maaweello, dhaqan, taariikh, farrimaha carruurta, cilmiga deegaanka, farshaxan, halxidhaale iyo warar. Ujeeddada magaasiinkani waa sidii ay carruurta Soomaalidu u heli lahayd barbaarin iyo maaweelo fiican, korna loogu qaadi lahaa xiisaha ay ubadku u qabaan akhriska iyo qoraalka.

En barntidning på somaliska och svenska

Carruurteenna, som betyder "våra barn", (c uttalas Cinte) är en barntidning som riktar sig främst till somalisk-svenska barn i Sverige. Den kommer ut 4 gånger om året och utgivningsort är Stockholm. De flesta texter är på somaliska, men några texter är också på svenska och engelska.

Det är föreningen Somali Nordic Culture som startade tidningen år 2014. SNC är en ideell förening som består av studenter, författare, sagoberättare, bibliotekarier, journalister och konstnärer.

Tidningen riktar sig främst till barn i åldern 7-14 år. Där kan de läsa om stora händelser i världen, spännande äventyr, sagor och aktuella reportage. Det finns också insändare, serier, tävlingar och pyssel i tidningen. Målet med Carruurteenna är att öka intresset för att läsa och skriva bland alla våra somaliskatalande barn här i Sverige.

TUSMADA / INNEHÅLL

1.	Warar	4
2.	Waxa aan doonayaa in aan booliis noqdo.....	6
3.	Saaxiibbo isjecel	8
4.	Riyadayda ayay ahayd.....	9
5.	Baro toban erey oo cusub	11
6.	Libaaxu waa boqorka xayawaanka	12
7.	Lejonet djurens konung	13
8.	Cigaal iyo askartii	14
9.	Egal och soldaterna	15
10.	Agnes	16
11.	Xuquuqda carruurta.....	19
12.	Wiilkii mucjisada ahaa	20
13.	Dalmar waxa uu ku ciyaarayaa baraf	24
14.	Mo Farah	26
15.	Skrivkurs på somaliska	28
16.	Guuleed iyo Hodan	29
17.	Farriinta Magaasiinka	31

Warar/Nyheter

Urka Somali Nordic Culture oo kaashanaya maktabadda xaafadda

Jakobsberg ayaa 4 bishii Maarsio iyo 1 Abriil ee sannadkan 2017 soo abaabulay barnaamij carruureed. Barnaamijka ayaa ahaa mid loogu talgalay dhallaanka Soomaalida ee xaafadda deggan. Barnaamij carruureedkan ayaa dhici doona bishiiba hal mar, waxaana mar walba ka qaybgala carruur badan oo Soomaali ah.

Waxa barnaamijka hoggaaminayay oo carruur-

ta maaweeelinayay, Ishrah Hassan Abdi, Oscar Trimbel iyo Musa M. Isse. Waa barnaamij u furan dhammaan carruurta deggan xaafadda Jakobsberg iyo guud ahaanba magaalada Stockholm.

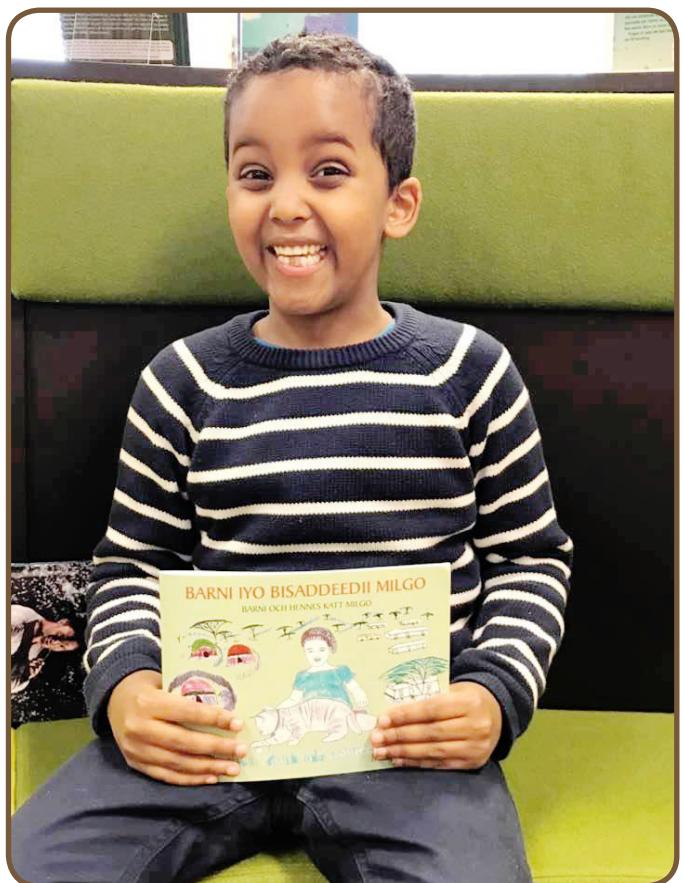
Haddii aannu nahay bahda magaasiinka Carruurteenna, waxa aannu waalidka ku dhiirrigelinaynaa in ay carruurta soo kaxeeyaan. Si ay barnaamijkan xiisaha badan uga qaybqaataan.



Ishrah Hassan Abdi oo carruurta buug u akhrinaysa.

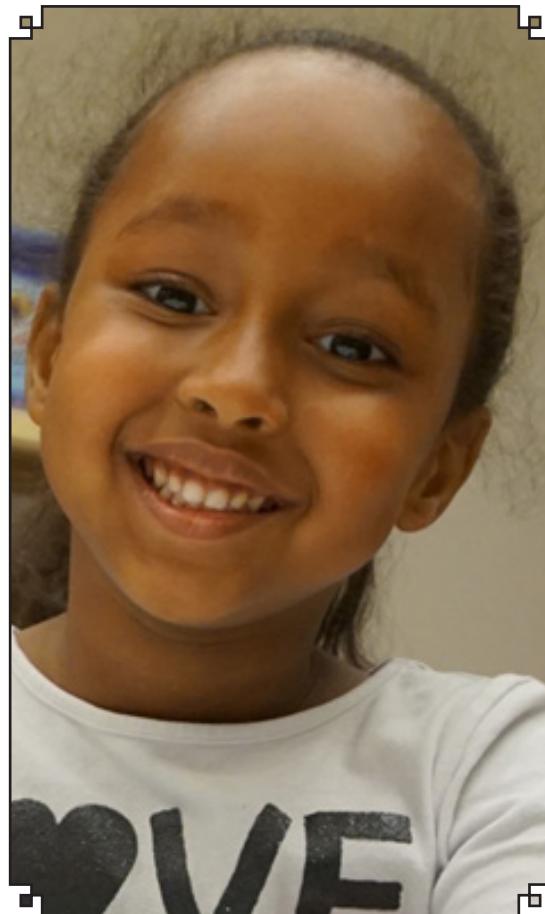


**Musa M. Isse oo la sawiran dhallaan ka soo qaybgalay
barnaamijkii carruurta**



"Waxa aan doonayaa in aan booliis noqdo mustaqbalka"

(Jag vill bli polis i framtiden)



Salma Cabdirisaaq Nuurre

Magacaygu waa Salma Cabdirisaaq Nuurre, wax-aanan ku noolahay xAAFadda Tensta ee magaalada Stockholm. Waxa aan la noolahay hooyaday Xaliimo Axmed Maxamuud, aabbahay Cabdirisaaq Nuurre iyo walaaladay oo kala ah; Siham, Maxamed iyo Samatar.

Waxa aan xiiseeyaa in aan tago tiyaatarka oo aan riwaayad soo fiirsado. Waxa kale oo aan xiiseeyaa dabbaasha iyo goobaha ay carruurtu ku ciyaarto.

Waxa aan jecelahay in aan la ciyaaro saaxiibadayda kala ah: Suraya, Sacdiya, Noora, Cumar, Yaasmiin, Bashiir iyo Cabdillaahi.

Mustaqbalka waxa aan doonayaa in aan noqdo booliis. Shaqadaasi aad baan u jecelahay. Sidoo kale waxa aan xiiseeyaa dalxiiksa. Waxa aan doonayaa in aan mar uun soo arko dalka Isbayn iyo magaalada Dubay. Cuntooyinka waxa aan ugu jecelahay; Lisaanyo, baasto, Biisa (Pizza), hilibka digaaggaa, hilibka adhiga iyo waliba in aan markasta ayskiriim cuno (Ice cream).

Ugu danbayntii, waxa aan carruureey doonayaa in aan sheeko idiinka sheekeeyo. Sheekada waxa la yidhaa:

Cumar Rabshoole

iyo Daanyeerkii

Berri waxa jiri jiray wiil yar oo Cumar Rabshoole la odhan jiray. Subax kasta marka uu iskuulka sii tegayo waxa uu sii qaadan jiray dhawr xabbo oo muus ah, si uu xilliga nasashada u cuno. Iskuulkiisa iyo gurigooda waxa u dhaxaysay kayn dhir badan leh. Aroor kasta halkaasi ayuu sii mari jiray. Maalin maalmaha ka mid ah ayaa waxa ka hor yimid daanyeer yar oo gaajoonaya. Daanyeerkii ayaa soo orday oo Cumar oo sii jeeda waxa uu kala cararay muuskii. Cumar wuu ooyay, waxaanu iskuulkii tegay isaga oo murugaysan.

Maalintii danbe ayaa haddana Cumar isla waddadii soo maray. Isaga oo aan arkayn ayuu daanyeerkii oo geed saarani soo gaaday oo haddana muuskii kala cararay. Isla sidii cishadii hore ayuu haddana Cumar u ooyay oo xanaaqay. Maalintii oo dhan Cumar wuu niyadjabsanaa. Waxa waraysatay hooyadii, isna waxa uu u sheegay in daanyeerkii labadii cisho ee u danbeeyayba kala cararay muuskii. Hooyadii ayaa aamusiisay oo xabbed kale oo muus ah siisay.

Si aannu daanyeerkku maalin danbe u boobin, waxa uu maalintii saddexaad Cumar sameeyay farsamo fiican. Waxa uu soo qaatay basbaas kulul, kadibna waxa uu mariyay muuskii. Markii uu iskuulka u sii socday ayuu sii qaatay muuskii oo basbaas leh. Markii uu isla meeshii marayo ayuu ku soo cararay daanyeerkii, kadibna wuu kala booday muuskii.

Daanyeerkii ayaa isla markiiba afka gashaday muuskii balse nasiibdarro markiiba waa uu ku gubtay basbaaskii kululaa. Daanyeerkii wuu ooyay oo korbuu u qaylyay.

Cumar na farxad daraadeed ayuu ku qoslay oo waxa uu ku yidhi, daanyeeroow adigaa i dayn waayay oo iga gardarnaa markasta, balse maanta waa abaalkaa oo waa in aad afka iyo caloosha ka gubataa. Maalintaa wixii ka danbeeyay daanyeerkii wuu nabad galiiyay Cumar oo Cumar si bilaa dhib ah ayuu aroor kasta u qadan jiray muuskiisa, una cuni jiray.

Soo diyaarintii: Musa M. Isse

Saaxiibbo Isjecel

Hoodo iyo Ayaan waa laba hablood oo saaxiibbo isjecel ah. In muddo ahna deris ahaa. Saaxiibtinamadoodu waxa ay ka bilaabamatay maalintii labadooda reer meel isku mid ah degeen. Hablahaas waxaa mideeyey kartidooda iyo hawsha isku midka ah ee ay u wada qabtaan labadooda reer. Waa laba habblood oo isku fil ah, firfircooni oo fariiddo ah.

Hoodo iyo Ayaan marka ay wada joogaan cidlo iyo caajis toona ma dareemaan. Waa ay wada ciyaaraan, ismaaweeliyaan, kaftamaan, oo wada heesaan. Inta ay wada joogaan ma

cabsadaan, mana werweraan. Farxad ayaa ay dareemaan marka ay keli isku yihiin ee ay wada sheekaysanayaan.

Aroortii marku uu waagu dillaaco, Ayaan iyo Hoodo waxa ay ku beratamaan hawsha ay qabtaan. Mid kastaa waxa ay ku dedaashaa in ay maqasha la raaciyo meel daaq fiican geyso, ilaalso oo bahalka iyo dadkaba ka jirto.

Ayaan iyo Hoodo heeso-carruureedka ay isku maaweeliyaan markay maqasha la joogaan waxaa ka mid ah;



Ayaan:

Maqaleey warlaay,
Ma laguu warramay,
In Cali la dilay,
Oo Cumar la dilay,
Oo dhiig la shubay,
Oo waran dhul galay?

Hoodo:

Yaa ii warramay!
Ma walaalkay baa,
Weli hoose iyo,
Waaleed ka yimi?

Hadhow waxa ay guryahooda ku soo noqdaan, iyaga oo faraxsan hawshii loo dirayna si fiican uga soo baxay.

**Sheekadan waxa aannu ka soo xigannay buugga
Dhallaan-Kobciye ee ay qortay
Farduus Maxamed Axmed.**

RIYADAYDA AYAY AHAYD IN AAN INGINEER NOQDO

(Det var min dröm att bli ingenjör)



Maxamed Ismaaciil Ibraahim.

Waxaan aad u xiiseyn jiray inaan afka si fiican u barto si aan bulshada u dhex galoo. Waan ku guulaystay oo afkii horaan u bartay. Berigaan yaraa waxaan aad u jeclaa dabbaasha, kubbada cagta iyo skridskor-ka barafka lagu ciyaaro.

Waxaan sidoo kale aad u xiisayn jiray xisaabta iyo Sayniska. Taasi waxay sababtay inaan galoo "Natur programmet" dugsigii

Magacaygu waa Maxamed Ismaaciil Ibraahin. Wuxaan ku dhashay Hargeysa. Anigoo yar ayaa dagaal ka bilaabmay Hargeysa 1988kii, waxaanu u soo qaxnay Sweden, markaas oo taariikhdu ahayd dhammaadkii 1990. Markaanu nimid Sweden wax walba way nagu cusbaayeen, afka, dhaqanka iyo cimiladuba. Laakin waxyar ka dib waanu la qabsanay. Iskuul iyo waxbarasho ayaan bilaabay. Markii aanu nimi Sweden, waxaanu bilawgii soo degnay Stockholm xaafadda Tensta. Dhawr sannaddood ka dib waxaanu u guurnay Skellefteå oo ku taalla Waqooyiga Sweden. Halkaas ayaa-nu deggenayn ilaa aan ka bilaabay jaamacadda HTK magaalada Stockholm oo aan dib ugu soo guuray.

sare, kadibna waxaan bilaabay Jaamacadda la yidhaa KTH ee ku taal Stockholm. Halkaas oo aan ku qaatay shahaadada koowaad, Civil engineering, kadibna aan shahaadada labaad ee Master-ta ku qaatay qorsheynta magaalooyinka (Urban Planning). Shan sanno kadib waxa aan ka qalinjebiyey jaamacaddii, waxaanan bilaabay shaqo.

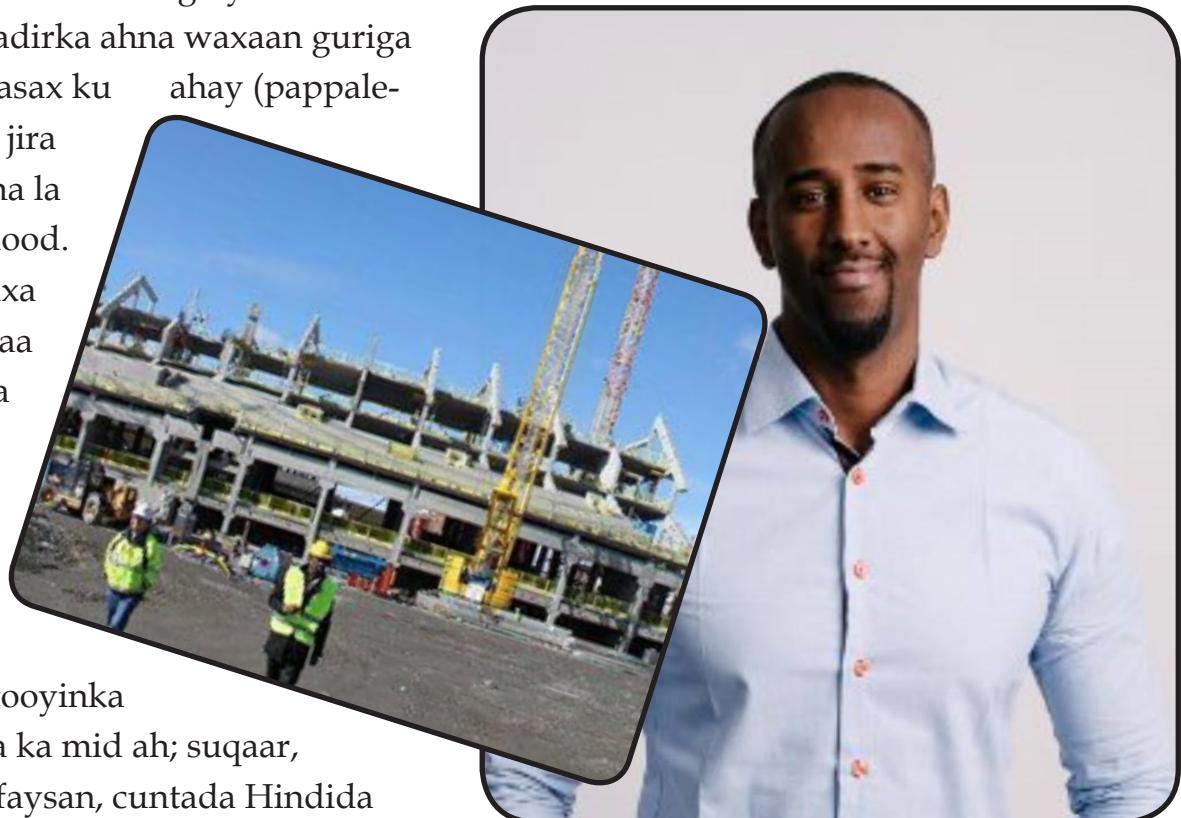


Goobta shaqada ee Maxamed.

Waxaan deggenahay Stockholm aniga iyo reerkayga . Carruurtaydu waa saddex, waxaa ugu weyn 8 jir, waxaana ugu yar sannad jir. Wakhtigan xaadirka ahna waxaan guriga la joogaa oo aan fasax ku ahay (pappaledig) wiilkayga oo jira 12 bilood, waxaana la joogi doonaa 7 bilood. Xilliyada aan fasaxa waxa aan sameeyaa jimicsi, dabbaasha iyo waliba asxaabtayda oo aan la kulmo. Waxa aan jecelahay in aan sidoo kale dalxiis tago. Cuntooyinka aan xiiseeyo waxa ka mid ah; suqaar, laxoox, hilib moofaysan, cuntada Hindida

10-kii sanno ee u dambeeyey waxaan ka soo shaqeeyey meelo badan oo kala duwan. Waxa ka mid ah: Hay'ada waddooyinka & gaadiidka (trafikverket), dhowr dawladood oo hoose iyo dhawr shirkadood oo gaar loo leeyahay, kana mid ah kuwa ugu waaaweyn dunida.

Iminka waxaan ka shaqeeyaa xafiiska horumarinta magaalada Stockholm, waxa aan mas'uul ka ahay balaadhinta, dib u habaynta iyo qorsheynta caasimada Stockholm. Hadda waxaan gacanta ku hayaa mashruuc weyn kaasoo ah degmo cusub oo lagu soo kordhinayo caasimadda. Degmadaas oo gebi-geedaba mar la wada dhisayo kana kooban 10 000 oo guri iyo Xafiisyo, Iskuulo, Dhaktar, Hudheello iwm.



Soo diyaarintii. Sayid-Ahmed Dhegey

Maxamed oo ku gudo jira shaqadiisa.

Baro toban erey oo cusub oo ka bilaabma xarafka KH

*Lär dig tio nya ord som har kh som
första bokstav.*

Xarafka KH, waxa uu ka mid yahay xarfa-ha soomaaliga, laakiin asal ahaan aan ka mid ahayn afsoomaaliga. Waxa ay u badan yihiin erayo laga dhaxlay afka carabiga, balse soomaaliyoobay. Sida loogu dha-

waaqo erayadaas waxa ay ku kala duwan yihiin lahjadaha afsoomaaliga oo erey "Kh" ka bilaabma ayaa laga yaabaa in meelaha qaar erayaasi uu ka bilaabmo "Q" sida: Khasaare=Qasaare. Khadra=Qadra.



Khudraddu waxa ay u ficutahay caafimaadka.

- | | | | |
|----|----------|-----|-----------|
| 1. | Khudrad | 6. | Khabiir |
| 2. | Khiyaamo | 7. | Khasaare |
| 3. | Khayr | 8. | Khariirad |
| 4. | Khudbad | 9. | Khad |
| 5. | Khuuro | 10. | Khamiis |

FG: Soo qor 10 erey oo ka bilaabma xarafka "Kh" kuna soo dir emailka hoosta ku qoran. Waxa laga yaabaa in aad ku guulaysato had'iyad qiimo leh. Wuxaase shuruud ah in aanay ku jirin to-banka eray ee kor ku yaalla.

Libaaxu waa boqorka xayawaanka



Libaaxu waxa uu inta badan u nool yahay si xayn xayn ah. Xaynta libaaxu waxa ay ka kooban tahay dhawr libaax oo dhedig ah, dhashooda iyo hal libaax oo lab ah. Waana libaaxa ninka ah ee aarka loo yaqaano ka u taliyaa. Marka uu u yimaad libaax kale oo lab ahi, waxa dhex Mara dagaal oo nolol iyo geeri ayuu xaalkoodu noqdaa. Libaaxa dagaalkaasi ku guulaysta ayaa la wareega taladii xayntaasi. Haddii uu guulaysto libaaxa cusubi waxa uu qaniinaa libaaxa dhashiisa si uu u tuso in uu isagu hadda la wareegay taladii xaynta, waxaanu heshiis la noqdaa goolihi amma hooyooyinkii si ay dhashooda u wada badbaadiyan.

Maanta waxa Afrika ku nool qiyaastii 20,000 libaax. Sannad kasta 250 qof ayay libaaxyadaasi dilaan.

Soomaaliya waxa aan kula kulmay — lo' jir iiga warramay in uu maalin isaga oo lo'diisa la jooga uu libaax cuni gaadhay.

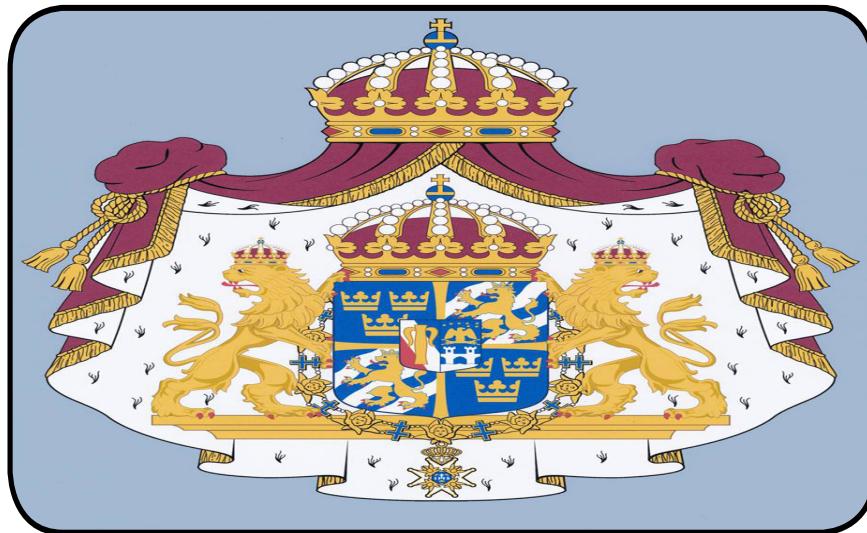
Nasiib wanaag waxa uu sitay warran uu isku difaaco. Waxa uu warrankii ku ganay libaaxii, waxaanu ka galay sanka. Libaaxii wuu xanuunsaday oo wuu baxsaday. Lo' jirkii sidii buu ku badbaaday maalintaasi. Balse waxa jira dad kale oo aan iyagu sidaa isu difaaci karin.

Carwooyinka dabiiciga ah ee Stockholm iyo Göteborg waxa aad ku arki kartaan libaaxyo. Waad salaaxi kartaan libaaxyadaasi oo maha kuwo khatar ah.

Waxa kale oo aad libaaxa ku arki kartaan meelaha lagu soo bandhigo. Waa libaaxyo la tababaray oo loogu talogalay in ay sameeyaan ciyaaro kale duwan. Carwada xayawaanka ee Kolmården waxa aad ku arki kartaa libaaxyo nool oo aan meel ku xidhnayn. Waad fuuli kartaa oo waxa aad kula ciyaari kartaa kaynta ay ku nool yihiin.

Diyaariye: Oscar Trimbel

Lejonet djurens Konung



Lejon lever ofta tillsammans i flock. Det är flera lejonmammor och barn, men bara en lejonpappa och det är han som bestämmer. När det kommer en annan lejonhane blir det slagsmål på liv och död. Den som vinner då blir kung i lejonflocken. Är det den nye lejonhanen som vinner, vill han bita ihjäl alla små lejonbarn, för han vill att det bara är hans egna barn i den nya flocken. Då blir det slagsmål också mellan den nya lejonkungen och alla mammor, som vill skydda sina barn.

Idag finns det ca. 20.000 vild lejon i Afrika. Varje år är det ca. 250 st. människor som blir dödade av lejon.

- I Somali mötta jag en kovaktare som berättade för mig, att en dag när han vaktade sina kor, så kom det ett lejon som ville äta

upp honom. Tur var det då att han hade sitt spjut, som han kunde försvara sig med. Lejonet fick ett stick mitt på nosen, det gjorde så ont att lejonet sprang sin väg. Kovaktaren klarade sig den gången, men det är inte alla som gör det.

På Naturhistoriska museet i Stockholm och Göteborg kan ni se uppstoppade lejon. Ett av lejonen där får ni klappa, det är inte alls farligt.

Ni kan också se lejon på cirkus, de har blivit tränade där av en lejontämjare, för att kunna göra konster på cirkusföreställningarna.

I Kolmårdens djurpark kan ni få se levande lejon, som inte är instängda i små burar, utan det är ni som får vara instängda i er bil och köra runt i djurens egen skog.

Bild och text av Oscar Trimbel

Cigaal iyo askartii



Maalin maalmaha ka mid ah ayaa Cigaal oo awrkiisii fuushani waxa uu arkay askar xag-giisa u soo socota oo ayaguna awr fuushan. Cigaal aad buu uga cabsaday in ay raafaan oo ay askarta ku daraan, si uu dagaalka u galo.

Cigaal intuu awrkiisii xoog u eryey ayuu reerkii aaday si uu ugu dhuunto guriga. Markii uu reerkii soo gaadhay, waxa uu ku yidhi walaashii:

- Haddii askartu kuu timaaddo, oo ay i kaa weydiiso, waxa aad ugu jawaabtaa in wa-laalkaa uu shalay dhintay. Intaa dabadeed waxa uu isku duubay salligii dhulka gogla-naa.

Markii ay askartii soo gaartay buulkii ee ay soo galeen, waxay arkeen Cigaal walaashii oo gambar ku fadhida oo ooyeysa. Mid ka mid ahaa askartii ayaa weydiiyey:

- Maxaa dhacay?

Cigaal walaashii waxa ay cod dheer ku gaadhsiisay askartii:

- Walaalkay Cigaal wuu dhintay, Walaalkay Cigaal wuu dhintay!

Markii ay aamustay ayey askartii weydiisay:

- Goorma ayuu dhintay? Cigaal walaashii kamay jawaabin, wayse sii qaylisay:

- Walaalkay Cigaal wuu dhintay, Walaalkay Cigaal wuu dhintay!

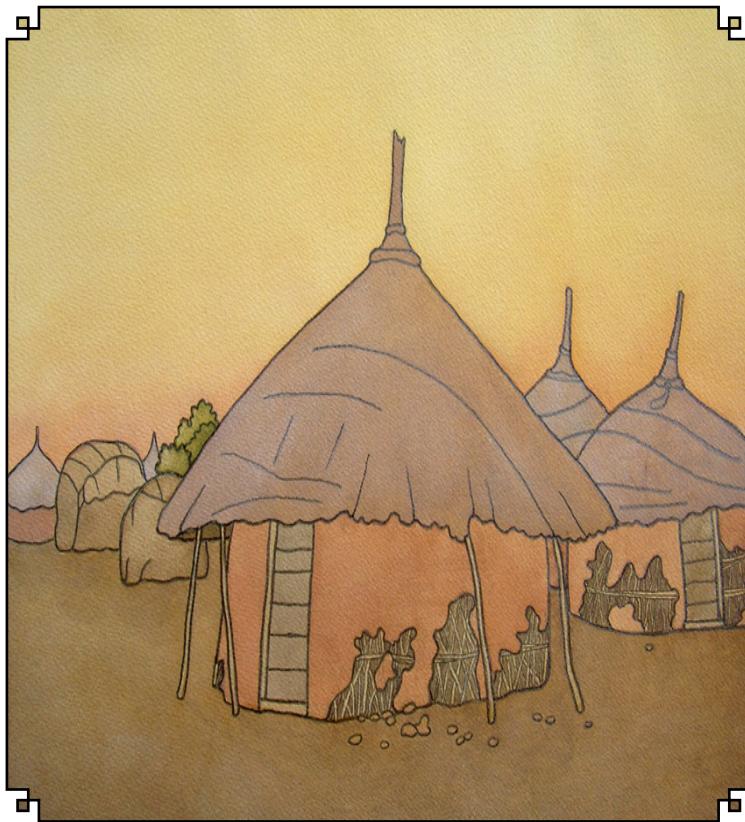
Intaa ka dib Cigaal baa Xanshashaq ku yidhi:

- Shalay buu dhintay dheh.

Dhammaan askartii way qosleen, markii ay maqleen xanshashaqii Cigaal oo ku duuban salligii. Waxa ay u yimaaddeen guriga, in ay weydiyaan inay biyo ka helaan ceelka biyaha, intaanay socodkooda sii wadan.

Sheekadan waxa aannu ka soo qaadannay buugga magaciisa la yidhaa, Sheekoxariirooyinkii Saxaarah Sheekooyin ka yimid dhulka Soomaalida. Buuggaasi waxa qoray Oscar Trimbel.
www.bokmaskinen.se

Egal och soldaterna



När soldaterna kom fram till hyddan och gick in, såg de Egals syster sitta på en pall och gråta. En av soldaterna frågade då:

- Vad är det som har hänt här?

Egals syster ropade högt till soldaten:

- Min bror Egal är död, min bror Egal är död! När hon hade tystnat, frågade soldaten:

- När dog din bror?

Egals syster svarade inte, utan ropade ännu högre:

- Min bror Egal är död, min bror Egal är död!

Egal viskade då:

- Säg att jag dog i går.

Alla soldaterna skrattade, när de hörde Egal viska inifrån mattrullen. För de hade bara kommit dit, för att fråga om de fick ta vatten ur brunnen, innan de fortsatte sin vandring.

Det var en gång en ung man som hette Egal. En dag när han var ute och red på sin kamel, såg han några soldater som kom springande emot honom. Då blev han mycket rädd, för han visste att soldaterna kunde tvinga honom att följa med dem ut i kriget.

Egal red då fort hem för att gömma sig. När han kom hem till hyddan, sa han till sin syster:

- Om soldaterna kommer och frågar efter mig, skall du svara dem att din bror Egal dog i går. Därefter rullade han in sig i en matta som låg på golvet.

Bild och text är hämtad ur boken Ökensagor, berättelser från Somalia,
av Oscar Trimbel.
www.bokmaskinen.se



Agnes

Agnes waxa ay tegtay Hindiya si ay u caawiso dadka saboolka ah, ee markii danbe loo bixiyay magaca Moder Teresa. Waxa ay 1979 heshay abaalmarinta caalamiga ah ee nabadda. Halka sannadkii 2016 loo qiray in ay awliyo ahayd.

Markay taariikhdu ahay 26 Ogos, sannadkii 1910 qoys beeralay ah oo reer Masadooniya ah ayay gabadh yari u dhalatay. Wuxuu gabadhii yarayd loo bixiyay Agnes. Markii ay dugsiga bilow waxa ay marar badan maqashay wax badan oo ku saabsan dalka Hindiya. Waxa ay go'aansatay in ay la xidhiidho dugsiga Loreto ee magaalada Darjeeling oo ku taalla waqooyiga Hindiya.

Markii ay Agnes noqotay 18 jir waxa ay u safartay Hindiya. Waxa ay ku biirtay dugsiga Loreto, waxaana loo bixiyay magaca Teresa. Kadib dugsigaasi ayay macallimad ka noqotay markii danbe. Darjeeling waxa ay ahayd wakhtigaasi

xarun kulmisa iskuulada reer Yurub. Wuxaanu dugsiyadaasi loo diri jiray dhammaan carruurta ka soo jeeda qoysaska hantida leh ee reer Hindiya, si ay waxbarasho reer Yurub ah u helaan. Kadib waxa ay Teresa u wareegtay magaalada Calcutta. Halkaasi ayay degtay waxaanay wax ka dhigi jirtay dugsigii Saint Mary's High School. Intaa kadib waxa ay noqotay maamuli-hii dugsigaasi. Waxa dugsiga u dhawaa xaafado ku yaalla deegaanka Motjhil oo ay dad sabool ahi ku noolaayeen. Markii ay dadkaasi aragtay Teresa waxa ay isku dayday in ay caawiso.

Sannadkii 1950 waxa ay Moder Teresa samaysay urur ay ku caawinayso dadka fuqurada ah. Gabadh Bangaaladheesh ah ayaa noqotay gabadhii u horraysay ee la shaqaysa. Intaa wixii ka danbeeyay waxa ay heshay gabdho badan oo la shaqeeya, waxaanay ugu yeedhi jireen Teresa.

Waalidiin badan oo sabool ahi uma ay diri

jirin carruurtooda dugsiga, waayo ma ay iska bixin karayn lacagta. Taasi waxa ay keentay in carruurtu guryaha iska joogaan oo ay waalidkooda caawiyaan. Carruurta aan waalid lahayna waxa ay ku qasbanaayeen in ay derbijiif noqdaan. Markii ay Teresa aragtay carruurtan dayacan waxa ay iskuul uga furtay deegaanka Motjhil. Dhawr sanno kadibna waxa ay dugsiyo waxbarasho iyo xarumo carruurta lagu daryeelaba ka furtay magaalada Calcutta.

Moder Teresa waxa ay sannadkii 1979 heshay abaalmarinta caalamiga ah ee nabadda. Wuxaan shaqadeedii looga bogay dunida oo dhan. Markii ay dhimatay 1997 waxa ay da'deedu ahayd 87 jir. Wuxaan wakhtigaasi la shaqaynayay 4300 shaqaale ah oo ka hawlgala haayadihii ay samaysay ee kala duwanaa.

Qoraalka iyo sawirkaba waxa aannu ka soo qaadanay” Moder Teresa ett helgon i Calcutta” ee uu qoray Oscar Trimbel

Agnes

Agnes – flickan som åkte till Indien för att hjälpte de fattiga, fick sedan namnet Moder Teresa. År 1979 fick hon Nobels fredspris och blev sedan helgonförklarad år 2016.



Den 26 augusti 1910 föddes en liten flicka i en bondefamilj i Makedonien. Flickan fick namnet Agnes. När hon började skolan, fick hon höra om Indien. Då bestämde hon sig för att ta kontakt med Loreto-skolan i Darjeeling, som låg i norra Indien.

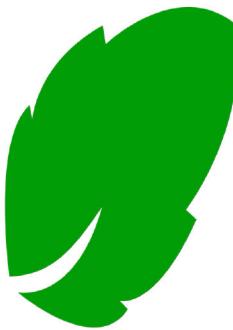
När Agnes sedan var 18 år reste hon till Indien. Där började hon i Loretoskolan och fick namnet Teresa. Senare fick hon arbeta som lärarinna i skolan. Darjeeling var då ett viktigt centrum för europeiska skolor. Dit sändes indiska barn från förmögna familjer, för att få en europeisk utbildning. Teresa reste sedan till staden Calcutta. Där skulle hon bo och undervisade i Saint Mary's High School. Hon blev sedan skolans rektor. Inte så långt därifrån låg det stora slumområdet Motjhil. När Teresa såg hur människorna levde där, ville hon göra något för att hjälpa alla dessa fattiga.

År 1950 startade Moder Teresa sin egen organisation som skulle hjälpa de allra fattigaste av de fattiga. En bengalisk flicka blev hennes första medarbetare. Därefter kom det fler och fler flickor som ville arbeta med Teresa. Det var då som hon började kallas för Moder Teresa.

Många fattiga föräldrar lät inte sina barn gå i skolan, för att de hade inga pengar till skolav-giften. Barnen fick då vara hemma och hjälpa till med försörjningen. De barn som inte hade någon familj, fick klara sig själva och leva ute på gatan. När Moder Teresa såg alla

dessa fattiga barn, öppnade hon en slumskola i Motjhil. Efter några år hade Moder Teresa startat flera skolor och barnhem i Calcutta.

Moder Teresa tilldelades Nobels Fredspris år 1979 och då blev hennes arbete känt i hela världen. När Moder Teresa dog år 1997, var hon 87 år gammal. Då fanns det över 4300 medarbetare, som arbetade i hennes olika institutioner. Påve i Rom helgonförklarade Moder Teresa år 2016.



LIVEK SJUHÄRAD AB

Haddii aad shaqodoon tahay ama aad doonayso in aad aqoontaada kor u qaaddo la xidhiidh shirkadda Livek Sjuhärad AB.

Waxa ay shirkaddani kaa caawinaysaa sidii aad shaqo u heli lahayd. Dhanka kale haddii aad rabto in aad xirfad barato ama aad aqoontaada kor u qaaddo, waxa ay shirkaddani kugu hagaysa waddada saxda ah.

La xidhiidh si aad hadafkaaga u gaadho

Ahmed Ali Salad

0727878518

liveksjuharad.se

KA-nummer: 10046482



TAAJ MONEY TRANSFER

Cheap, fast and reliable ways of sending money around the globe.

**“Deg-Deg, Amaano iyo Aragti Cusub”
Ka Dir oo Ku Dirso Mobile Ɂaga**

Vi levererar snabba, säkra och billiga penningtrasaktioner över hela världen. Det finns inget bättre sätt att skicka pengar!

Kista Science Tower Färögatan 33

164 51 KISTA

070-0915757

072-9211741

Xuquuqda Carruurta ee Xeerka Qaramada Midoobay

(Barnkonventionen)

Tirsigii hore waxa aynu ku soo qaadannay qaabkii uu ku dhismay Xeerka Xuquuqda Carruurta ee u degsan Qaramada Midoobay. Waxa aynu soo qaadannay shirarkii lagu go'aansaday 54 qodob oo loo dejiyey carruurta iyo xuquudooda. Qaybtan waxa aynu ku soo qaadanaynaa dhawrka qodob ee ugu horreeya. Xeerkana waxa ay Qaramada Midoobay ansixisay 20 Nofember 1989.

Qodobka 1: Qeexid:

Heshiiskani waxa uu khuseeyaa waa ilmaha aan qaan-gaadhin ee da'doodu ka yartahay 18 jir

Qodobka 2: Faquuqid la'aan

Dalalka heshiiskan oggolaaday waa in ay ixtiraamaan oo dhawraan heshiiska sharciyan xeerkani siinayo dhammaan carruurta, oo aan sinnaba u kala duwanayn, si kasta oo waalidka midabkiisa, isirkiisa luuqaddiisa, diintiisa, siyaasadda ama waxkasta oo lagu klala duwanaan karo, dhalashadiisa, ha ahaato hayntiisa, haddii uu laxaad la'yahay iwm.

Waa in dal kastaa ilaaliyaa xuquuqda carruurta, hadday tahay ciqaab, kala takoorid, oo sababtu tahay waalidka, ama mas'uulka ilmaha ama qoyska guud ahaan

Qodobka 3:

Sida ugu wanaagsan Ubadka (Carruurta)

- Arrin kasta oo laga hadlayo, ha ahaato Maxkamad ama si gaar ah iyo dhammaan hay'ada-ha ka shaqeeya arrimaha bulshada, hay'adaha maamulka dawliga ah, xeerdejinta waa in la hor-mariyaa sida ugu fiican ee ilmaha u fiican.
- Dal kastaa waa ain uu dhawraa, ilaaliyaa xuquuqda carruurta. Waa in uu difaac u nqodaa carruurta haddii loo baahdo in lagu hayo meel ku habboon, iyadoo aan laga tegayn xuquuqda waalidka ama qofka mas'uulka ka ah ilmaha.
- Waa in la hubiyaa xeer ahaan cidda ugu dhaw ilamaha ee mas'uul ka noqon karta. Si gaar ah waa in loo eegaa nabadgeleyadiisa ilmaha, caafimaadkiisa, iyo ku habboonaansha ehelka ugu dhow oo mar kasta la tixgelinayo.

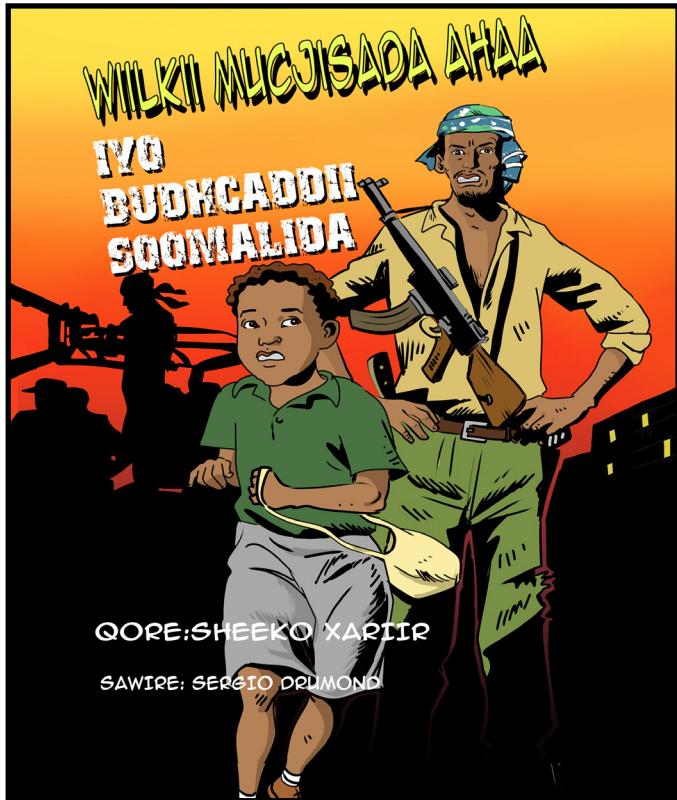
Tirsigan waxa aynu ku soo afjaraynaa saddexdaa qodob oo ka mid ah Xeerka qaramada Midoobay ee Carruurta, oo markii ugu danbaysay wax laga bedelay, waxna lagu daray lana oggolaaday 1989kii. Xeerarkani oo ka kooban 54 qodob, waxa sal u ah ilaalinta carruurta, oo aan la oggolayn in lagu sameeyo takoorid, in la garaaco ama la jidhdilo, in uu ilmuuhu ku noolaado meel aan u fiicnayn caafimaadka, in lagu shaqaysto si ka baxsan dadnimada.

Mar kasta waxa ixtiraam mudan waalidka ama qofka mas'uulka ka ah ubadka. Haddiise Waalidku ama mas'uulku ka soo bixi waayo waajibaadka ka saaran ubadka, ayaa xeerarkani u yihiin dabar, iyadoo markasta la eegayo waxa u fiican carruurta.

Fiiro Gaara: Tirsiga kasta waxa aynu ku soo qaadan doonaa dhawr qodob oo ka mid ah xeerka Carruurta ee Qaramada Midoobay u yaalla.

Diyaariye: Sayid-Ahmed Dhegey

Wiilkii Mucjisada ahaa

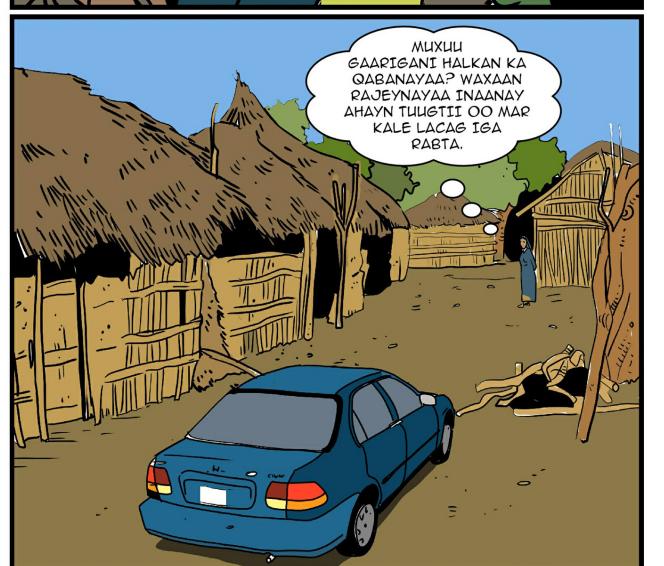
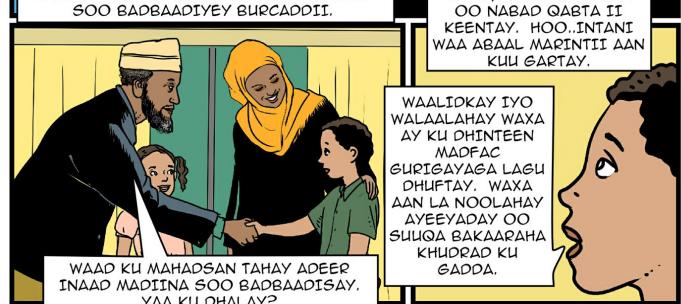
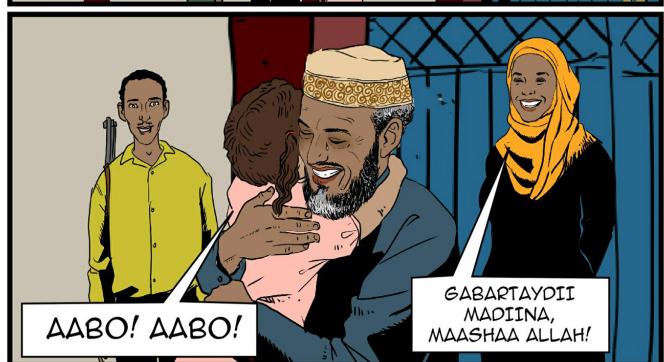


Waxa halkii innooga sii socon doonta sheekadii Wiilkii Mucjisada ahaa. Waxa ay sheekadu innoo joogtay iyada oo wiilkii la afduubtay. Buuggan waxa qoray Faarax M. Maxamed. Waa qoraa deggan dalka Maraykanka. Faarax buuggan waxa uu u hibeeeyay magaasiinka Carruurteenna. Mar kasta oo uu magaa-siinku soo baxaba waxa aannu ku soo qori doonaa qayb ka mid ah buugga. Bahda Carruurteenna waxa ay u mahadcelinayaan Faarax. Qoraagu waxa uu qoray buugaag dhawr ah, sida, Xusuus qor, The great scape iyo Saxarla.

Soodiyaarintii: Amran Ahmed









MARKII MAHDI IYO AYEEYADIIS GURIGOODII CUSBAA MAALINTII LABAAD LI GULIREEN, MAHDI WAXA LIU KA YAABAY GURIGA WEYNANTIISA IYO QURUXDIISA. GURIGU WAXA LIU LAHAA ALBAAB WEYN OO ADAG OO AAN CIDINA SOO GELI KARIN ILAA LOO OGOOLAADO MOOYAANE. MAHDI WAXA LIU BARTAY DERISKIISII WAXANA LIU BILAABAY ISKLUIL QURUX BADAN OO NADIIF AH.

DAD BADAN OO DERIS LA AHAA TUIUGGI CANJEEX XAFADDAY WAY KA GULIREEN, LAAKIN MARKII AY OGAADEEN DIB AYEE UGU SOO NOQDEEN XAAFADODII. WAA LAGU FARXAY NABADDA CIYAALKIINA WAXA AY BILAABEEN IN AY JIDADKA KU CIYAARAAN MAR KALE.

SHEEKADA MAHDI EE SIDA LIU LIGA SOO NABAD GALAY BURCADDII BELO IYO SIDA LIU U SOO BADBAADIYEY MADIINA, WAXA AY WADA GAADHEY MAGAALADII OO DHAN. MUUDO AAD LI DHEER MAGAALADA ROOB KAMA DA'IN, LAAKIN MARKII BELO IYO BAAS DHINTEEN KA DIB, WAXAA BILOWDAY ROOB. DADKII OO DHAN AYAA AAD UGU FARXAY NABADDA IYO ROOBKA, MAHDI WAXA AY U BIXIYEEN "WIILKII MUCJISADA AHAA."



Dalmar

waxa uu ku ciyaarayaa baraf
(Dalmar leker med snö)



Dalmar barafka ayuu ku ciyaarayaa. Waa markii ugu horraysay ee uu baraf ka wax ku ciyaaro. Waa uu barafka ka dhisayaa oday ay iyo guri. Waa caawinaya saaxiibkii Markus.

Dalmar waa sheeko-carruureed taxane ah oo uu curiyay Musa M. Isse. Sheekadani waxa ay si taxane ah ugu soo bixi doontaa magaasiinka Carruurteenna. Mustaqbal ka dhawna waxa ay noqon doontaa buug carruureed ku qoran afafka Soomaaliga iyo Iswiidhishka. Waa sawiray Cali Axmed.

Dalmar waxa uu xidhanayaad dharkii barafka. Waxa uu doonayaa in uu saaxiibadii bannaanka kula soo ciyaaro. Bannaanku waa qabow. Baraf badan ayaa da'aya.

Dalmar är en tecknad somalisk barnserie, som Musa M. Isse har skapat. Serien kommer att vara med i alla nummer av tidningen Carruurteenna. Längre fram kommer Dalmar också ut som barnbok, både på somaliska och svenska.



Mo Fa

Mo Farah ama Maxamed Farah waa Morodyahan caalami ah oo ka soo jeeda boqortooyada Biritin. Wuxuu ku guulaystay hoggaanka orodka dheer ee adduunka iyo ka qaaradda Yurub. Mo Farah waxa uu asal ahaan ka soo jeed-aa Soomaaliya, balse waxa uu ku koray dalka Ingiriiska. Wuxuu hadda ku nool yahay magaalada Portland ee gobolka Oregon ee dalka Maraykanka. Wuxuu la nool yahay xaaskiisa iyo afar carruur ah. Wuxuu afarta billadood ee uu ku guulaystayba u hibeyay afartiisa carruura.

Mo Farah waxa uu noloshiisa ka soo bilaabay caasimadda Soomaaliya ee Muqdisho. Markii uu 8 jir ahaa ayuu u guuray magaalada Landhan, halkaasi oo uu ku bartay afka Ingiriisi-ga. Xiisaha uu u qabo orodku waxa uu bilaabmay mar hore, waxaana u sheegay tababarihiisii oo arkay hibada ku jirta. Inkasta oo uu Mo Farah aad u xiisay-nayay in uu noqdo ciyaartoy kubbadda cagta ciyaara oo ku biira kooxda Arsenal, haddana waxa taasi ka duway tababar-ihisii oo ku dhiirrigeliyay in uu orodka xoogga saaro.

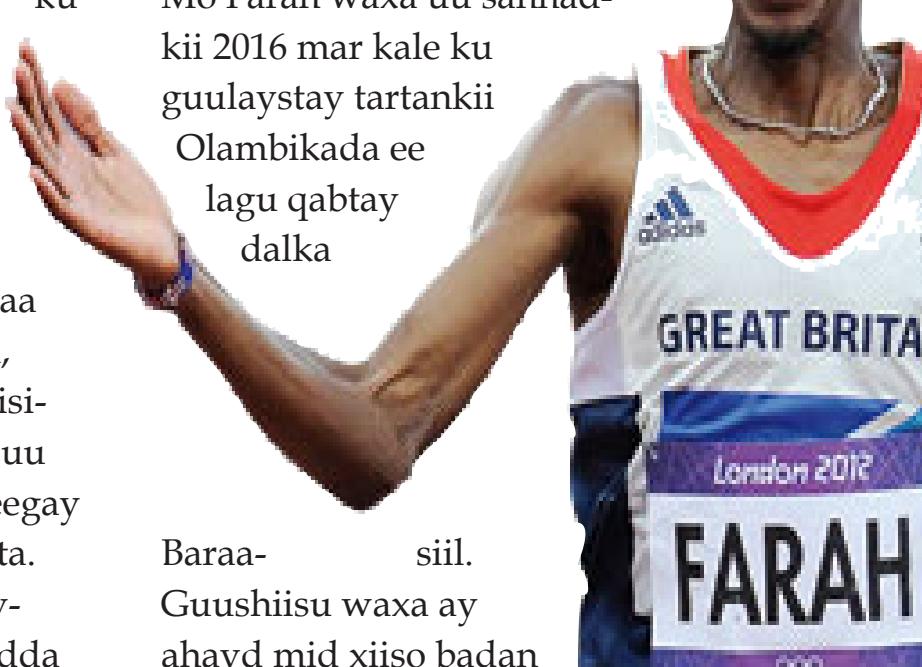
Markii uu Mo Farah ahaa 14 jir, waxa uu ku guulaystay tartanka orodka ee iskuulada dalka Ingiriiska loo qabto. Wuxaanu isla markaasi ku guulaystay shan tartan oo noocaasi ah. Markii uu 18 jir noqday waxa uu Mo Farah ku guu-

laystay tartanka da' yarta ee qaaradda Yurub ee 5000 ee mitir. Kaasi oo ku dhiirrigeliyay in uu ku dhiirado tartanno derajo sarreeya.

Sannadadii u danbeeyay waxa uu Mo Farah ku guulaystay billado badan. Wuxaanu noqday hoggaanka tartannada 5000 ee mitir iyo 10 000 ee mitir ee Olambikada iyo adduunka.

Mo Farah waxa uu sannad-kii 2016 mar kale ku guulaystay tartankii Olambikada ee lagu qabtay dalka

Baraa- siil.
Guushiisu waxa ay ahayd mid xiiso badan kadib markii uu dha-cay ee uu jiidhay saaxiibkii Galen Rupp balse inta uu kacay haddana uu guulay-stay. Wuxuu ku guulaystay tartanka 10 000 ee mitir. Wuxaanu helay billada da-habka ah. Paul Tanui aaya helay billadda silfarka ah, halka Tamirat Tola oo Itoobi-yaan ahi uu galay kaalinta saddexaad. Sannadkii 2013 waxa uu Mo Farah ku guulaystay abaalmarinta "Commander of the Most Excellent Order of the British



rah

Sir Mohamed "Mo" Farah, eller Mo Farah som han också kallas. Är en brittisk mångfaldig OS-, värld- och europamästare, som tävlar i långdistanslöpning. Mo Farah har somaliskt ursprung och är uppvuxen i Storbritannien. Just nu bor han i Portland, Oregon i USA tillsammans med sin fru och fyra barn. Han har tillägnat (dedikerat) sina fyra OS guld-medaljer till sina fyra barn.



Mo Farahs började sitt liv i staden

Mogadishu i Somalia.

Han var åtta år gam-

mal när han anlände i London och då fick han lära sig engelska. Hans kärlek för lopning började i en väldigt tidig ålder och det var idrottsläraren som såg hans talang.

Denne idrottslärare övertygade Mo att fortsätta koncentrera sig på lopning, trots att Mo drömde om att bli en fotbollsspelare för Arsenal.

När Mo var 14 år gammal vann han det engelska skolmästerskapet, han vann sammanlagt fem skolmästerskap. Vid 18 års ålder vann Mo junior-EM på 5000 meter, något som ledde till att han började satsa professionellt på lopning.

Under åren har Mo samlat på sig en rad

utmärkelser och medaljer, samtidigt som han har varit oslagbar i de senaste mästerskapen och har tagit hem samtliga OS- och VM-guld på distanserna 5000 och 10 000 meter.

Mo säkrade sitt arv som det största distanslöparen genom tiderna på OS i Rio år 2016. Hans lopp och seger var dramatisk, när han råkade fällas av sin amerikanska träningspolare Galen Rupp, efter halva tävlingssträckan. Han vann dock OS-guldet i 10 000-metersloppet, medan Paul Tanui tog OS-silvret och etiopiern Tamirat Tola vann OS-bronset.

År 2013 tilldelades Farah brittiska imperieorderns utmärkelse "Commander of the Most Excellent Order of the British Empire" (CBE). Han har även fått titeln som Storbritanniens största idrottare någonsin.



Kooraskii hab qoraalka lagu baranayay ee qorayaasha cusub ee buugaagta carruurta **(Skrivkurs på somaliska)**



Skrivarkurs på somaliska



Kursen riktar sig till unga blivande somalisk-svenska författare, men även äldre med erfarenhet.

Vi lär oss hur man börjar skriva en bok, skrivregler, bild och illustration samt hur man sedan publicerar sin bok och marknadsför den.

Kursledare är författaren, illustratören och konstnären Oscar Trimbel.

**Lördagar 18 feb, 18 mars,
29 april, 20 maj kl 13-15**

FULLBOKAD!



**Internationella
biblioteket**

Odengatan 59
interbib.se biblioteket.se

Bibliotek



Ururka Somali Nordic Culture oo kaashanaya mактабадда caalamiga ah ee Stockholm ayaa sannadkan cusub bilaabay kooras lagu baranayo habqoraalka. Kooraskan oo loo qabtay qorayaal xiisaynaya qorista buugaagta carruurta ayaa si wanaagsan u socda. Waxa kooraskan hoggaaminaya qoraaga iyo farshaxaniista Oscar Trimbel oo ka tirsan hawladeenada Carruurteenna. Kooraskan ayaa noqday mid si weyn loo xiisaynayay oo ay soo dalbadeen dad badani. Waxa uu ururka Somali Nordic Culture u taagan yahay dhiirrigelinta halabuurka cusub iyo sidii kor loogu qaadi lahaa tayada waxsoosaarka qorayaasha.



**Soo diyaarintii:
Musa M. Isse**

Guuleed iyo Hodan

Subax hore iyadooy tahay oo roob badani da'ay habeennimadii ayuu Guuleed aad u dhaxmooday bustahii uu huwanaana wuu ka dhacay. Wuxuu arkay wax madow oo dheer oo ku soo socda, aad buu u baqday markaas buu qayliyay. Aabbo waa aniga ee ha baqin ayuu ku yidhi, markaas buu huwiyyay bustahiisii, balse Guuleed cabsi badan baa ku jirtay oo wuu seexan kari waayay. Aabbahiina waxa uu dareemay in uu oohin isku celinayo oo uu caloosha ka ooyayo. Inta uu sariirtii uu jiifay la soo jiifsaday ayuu hoosta galiiyay isagoo is leh ha ku yar noqdo hurdada. Balse Guuleed hurdo may hayn, waxaanu dareemay in uu aabbahii luloonaayo. Inta uu is nabay oo uu sugay ilaa inta uu aabbahii ka gam'aayo ayuu aayar iska qaaday bustahii oo uu ka degay sariirtii.

ayaa markiiba laydh ka shiday oo kiciiyay, markaas ayay Hodan aragtay dibintiisa dilaacday ee dhiiggu ka da'aayo. Aad bay u naxday markaas bay dibadda u carartay iyadoo ka xun waxa walaalkeed ku dhacay.

Guuleed markiiba dhiiggi ayaa laga masaxay oo waxa uu aabbahii geeyay dhakhtarka. Saacado badan ayay ku maqnaayeen oo Hodan waxa galay werwer badan oo shanqadh markay maqashaba waxay is lahayd waa walaalkaa. Wuxa ay ku sugaysay fadhiga oo ay diiday in ay la ciyaarto walaalladeed. Wuxa guriga soo galay Guleed iyo aabbahii. Wuxa ka muuqda labadoodaba daal badan. Wuxa ku soo wada cararay walaalladii oo mid walba eegay sida loo soo daweyay. Hodan ayuu ku dhawaaqay Guuleed isagoo codkiisu hooseeyo oon aad u dhaqaaqi karayn. Wuxa loo sheegay in ay sugaysay oo ay fadhiga fadhido. Wuxa uu ku dhawaaqay isagoo magaceeda ku luuqaaynaya Hodaneey, kumee, kumee? Mise wuxa ay ku gama'day fadhigii.

Inta uu u dhawaaday ayuu ku yidhi kac walaalo nacnac baan kuu sidaaye. Hodan waxa ay u qaadan wayday in walaalkeed aanu u xanaaqsanaayn oo uu iyada dib u siinayo nacnac laga soo siiyay dhakhtarka. Il farxa-

Isagoo ka sii degaaya kaabadda ayaa waxa ku soo baxday walaashii Hodan oo ka nixisay. Guuleed muu filanayn aadna wuu u naxay, iftiin badanna muu jirin oo waxa uu doonayay in uu laydh ka shito. Naxdintii uu naxay ayuu ku kufay kabtisii oo markuu guriga soo galay uu daaradda badhtan keeda dhigay. Aad buu u ooyay, oohnitiisii ayay ku naxeen qoyskiisii oo dhammi oo ay ku wada tooseen. Wuxa markiiba ku carartay Hodan oo aamus walaalo ku cel-celisay, waxba maad noqone. Guuleedna eeg dhiigga ayuu ku yidhi. Wuxa ay taabatay dibintiisii oo qoyan. Guuleed naga daa ciyarta waa can-dhuuftadiiye ayay ku tidhi. Markaas buu sii ooyay, markuu arkay in ayna rumaysanayn. Aabbahii

deed inta ay ku eegtay ayay habsiisay walaalkeed. Waan ka xumahay ee raali ahoow walaalo ayaay ku tidhi. Isna wuu ka aqbalay raaligalintii oo waxba ma laha walaal buu ku yidhi.

Diyaariye: Huda Sh. Yussuf

**FLY DIRECT FROM STOCKHOLM TO HARGEISA
VIA ADDIS ABABA STARTING 26 MARCH 2017
WITH B787 DREAMLINER**



STOCKHOLM
OSLO

Dakar Bamako N'Djamena
Bissau Ouagadougou Abuya
Conakry Cotonou Enugu
Abidjan Lome Lagos Douala
Accra Malabo Goma
Pointe-Noire Kinshasa

Cairo Khartoum Djibouti HARGEISA
ADDIS ABABA Juba
Dakar Bamako N'Djamena
Bissau Ouagadougou Abuya
Conakry Cotonou Enugu
Abidjan Lome Lagos Douala
Accra Malabo Goma
Pointe-Noire Kinshasa
Luanda Lubumbashi Ndola
Windhoek Gaborone Lilongwe
Johannesburg Maputo Antananarivo
Victoria Falls Harare Blantyre
Cape Town Durban
Dar es Salaam
Nairobi Kilimanjaro Mombasa
Liberia Brazzaville Kigali
Bujumbura Zanzibar

Family discount: 7% for family size 4-6

12% for family size 7

Youth discount: 10% for ages 12-18

Sales validity until 29 May 2017

Youth discount are non combinable

Terms and conditions apply

Contact Ethiopian Airlines office:

Tel: 08-505 135 49

www.ethiopianairlines.com

Farriiinta Magaasiinka

Heesaha carruurta

Heesaha carruurtu waxa ay kaalin weyn ka qaataan barbaarinta iyo koritaanka wanaagsan ee ubadka. Wuxuu habboon in hooyada iyo aab-buhuba ku dadaalaan in ay wakhti go'an siyyaan carruurtooda. Wakhtigaasi oo ay ubadkooda u sheekaynayaan, u heesayaan, la ciyaarayaan, si

fiicanna carruurta markooda u dhegaysanayaan. Carruurta oo loo heesaa waxa ay keentaa in ay madadaalo fiican helaan iyo waliba in ay afkooda hooyo si wacan u bartaan. Halkan waxa aan idinkula wadaagayaa mid ka mid ah heesaha carruurta Soomaalida:

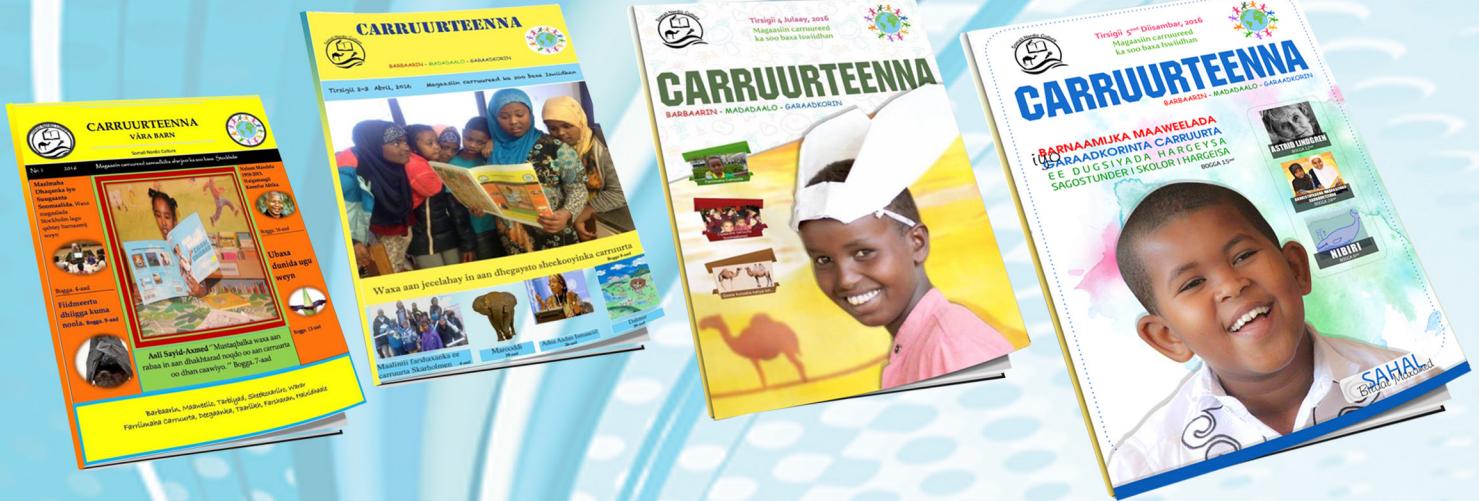
Aabbo iyo Hooyo

Aabbo iyo Hooyo,
Maanta adhigeennii
Waxaan la soo joogay
Buulashii goroyo
Iyo bankii Kalaxay
Waxaan ka soo qaaday
Laba qunboo sugab ah
Waxaan ka soo qaaday

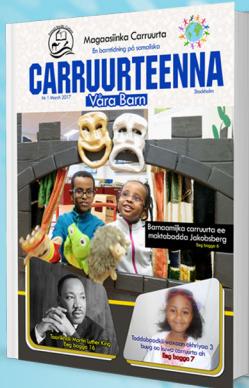
Laba qunboo malab ah
Waxaan iskaga dhiibay
Inan yar oo uur leh
Oo Allahayoow leh
Waxay iskaga dhiibtay
Laba tukoo safar ah
Oo socdaal dheer ah
Oo sinbaar aaday.

Xigasho: Dhallaan-Kobciye, Farduus M. Axmed

**Tifaftiraha Magaasiinka Carruurteenna:
Musa M. Isse.**



U iibi carruurtaada oo soo dalbo magaasiinka Carruurteenna meel kasta oo aad dunida ka joogto



Haddii aad rabto in ubadkaagu afka iyo dhaqankooda si fiican u bartaan, uuna kor u kaco xiisahooda akhriska iyo qoraalku, fadlan u hadiyadee magaasiinkan. Waa hubaal in uu magaasiinki noqon doono saaxiib dhaw oo ay carruurtaadu ka helaan maawelo iyo barbaarin wanaagsan.

Mar kasta oo uu soo baxo waxa aannu kuugu soo diri doonaa gurigaaga ama goobta shaqadaada. Sannadkii 4 jeer baad heli doontaa, waxaanad sannadkii hal mar iska bixin doontaa 450 kr. Si aannu kuugu soo dirno, fadlan halkan hoose noogu soo gudbi macluumaadkaaga.

**Prenumerera på Carruurteenna helår (4 nummer)
för 450 kronor**

Kontakta oss gärna om ni vill beställa tidningen Carruurteenna eller har andra frågor.



Nala soo xidhiidh:
Somali Nordic Culture
carruurteenna@hotmail.com
+46 (0) 76 24 909 79
somalinordicculture.com



Postadress:
Somali Nordic Culture
Box 572
175 26 Järfälla